

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 305

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

| | | | |
|---|---|--|--|
| Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendungen verschickt. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir. |
| Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen. | | Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité. | |

Inhalt — Sommaire

Verfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'Administration des douanes. — Rendement d'un cautionnement. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Baumwoll-Produktion. — Regelung der Heim-Arbeit in Oesterreich. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 4. November. Nr. 2783. Fräulein Clémence, Inhaberin der Firma gleichen Namens in Mülhausen i. E. **Damenkonfektion.**
Solothurn (Lebern). 4. November. Nachträge zu: Nr. 130. Anstatt Th. Kissling: Arnold Häfeli, Walter Häfeli. **Holzrouleaux**, etc. Nr. 165. Anstatt G. Ruetsch: Robert Schreier. **Tuch- und Spezereihandlung.** Nr. 197. Adolf Idler. **Weisswaren- und Aussteuergeschäft.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerückte Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(L. P. 281 et 282.)
Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel- que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sans excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1740)

Gemeinschuldner: Schrag, Johann, Weinhandlung, im Ausserhaus, Gemeinde Wynigen.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. November 1898, nachmittags 2^{1/2} Uhr, im Gasthof zur Krone, in Burgdorf.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Dezember 1898.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1709)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft unter der Firma C^{ie} Samsoun S. J. Palandjoglou & C^{ie}, Import von türkischen Tabaken und Fabrikation von Cigaretten, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. November 1898, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Parterre, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Dezember 1898.

Kt. Aargau. Konkursamt Kulm. (1741)

Gemeinschuldner: Eichenberger, Heinrich, Cigarren- und Tabakfabrikant zum Schlossgarten in Burg.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. November 1898, nachmittags 1 Uhr, im Gasthof zum «Rössli», in Burg.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Dezember 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
Ct. de Fribourg. Office des faillites de Romont. (1743)
Failli: Boyer, Alexandre, à Romont (F. o. s. du c. 1898, page 1019).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 novembre 1898.

Kt. Aargau. Konkursamt Baden. (1714)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft für Handel und Gewerbe Baden und Umgebung in Unter-Siggenthal (S. H. A. B. 1898, pag. 1117).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. November 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1217)

Failli: Garino, B., restaurateur du Cercle socialiste italien, à Lausanne (F. o. s. du c. 1898, page 1081).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 novembre 1898.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Uri. Konkursamt des Kantons in Altdorf. (1724)

Ausgeschlagene Verlassenschaft der Witwe Christen-Kesselbach in Andermatt.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. November 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (1745)

Failli: Richoz, Xavier, cafetier, à Yverdon (F. o. s. du c. 1898, page 1179).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 novembre 1898.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 250.) (L. P. 250.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1716)

Gemeinschuldner: 1) Levy, Simon, Kaufmann; 2) Levy, Paul, Kaufmann, beide Inhaber der Firma «P. & S. Levy», Handel in Manufakturwaren, Spalenberg 2, Basel (S. H. A. B. 1898, pag. 1217).
Einspruchsfrist: Bis und mit 15. Dezember 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1719)

Gemeinschuldner: Streuli, Carl-Aug., Schlosser, in St. Gallen (S. H. A. B. 1898, pag. 558).
Datum des Schlusses: 2. November 1898.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 n. 817.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. St. Gallen. Konkursamt Unterrheinthal in Thal. (1723)

Gemeinschuldner: Heller-Hess, U., Weinhandlung, in Rheineck.
Datum des Widerrufs: 2. November 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Bassersdorf. (1717*)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schlossbrauerei Nürensdorf (S. H. A. B. 1898, pag. 1143).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 5. Dezember 1898, nachmittags von 2 Uhr an, im Gasthause zum «Löwen» in Nürensdorf.
Steigerungsobjekte: Die im Betriebe befindliche Bierbrauerei, bestehend in:
a. einem Wohnhause mit gewölbtem Keller, das ehemalige Schlossgebäude;
b. einem Wohnhause mit Stall und Heuboden und einem gewölbten Keller, zum Knöllli genannt;
c. einem Bierbrauereigebäude mit Dependenzen, Dampftrieb und Wasserleitung, nebst Zubehörenden laut Verzeichnis;
d. einem Wagenschopf;
(Diese Gebäulichkeiten sind zusammen für Fr. 145,700 assekuriert.)
e. ca. 48 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Umgelände und Eisweier.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 180,000.
Ferner der Gütergewerb zur Oele, bestehend in:
f. einem Wohnhause, einer Scheune mit Stall, zusammen für Fr. 17,400 assekuriert, nebst ca. 2 ha und 33 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Gemüse- und Baumgärten, Acker, Wiesen und Waldung, inbegriffen ein Weier bei diesen Gebäulichkeiten;
g. ca. 554 Aren Acker, Wiesen und Streuland an 25 verschiedenen Stücken. Konkursamtliche Schätzung Fr. 20,000.
Gantbedingungen und Zubehörendenverzeichnis liegen vom 20. November 1898 an beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (1726)

Im Konkurse der Aktiengesellschaft Giesserei & Maschinenfabrik Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 1234) werden in deren Fabrikabstimmung bei der Bahnstation in Altstetten am 22. bis und mit 25. November 1898, je von vormittags 8 Uhr bis nachmittags 4 Uhr, aus freier Hand gegen Barzahlung verkauft:

1 Partie Guss, Stahl, Eisen, Kupfer und Bleche in verschiedenen Qualitäten, Eisen- und Holzschrauben, Muttern, Stiften, Splinten, Legeseiben, Gabelschlüssel, Acetylen-Apparate, Dachglas, Giesssand, Steinkohlen, eine grosse Partie Hart- und Tannenholz für Modelle und vieles andere mehr.

Kt. Schwyz. *Konkursamt Schwyz.* (1725)

Gemeinschuldner: Isenegger, Gregor, z. «St. Gotthard» in Brunnen (S. H. A. B. 1898, pag. 1217).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 15. November 1898, und eventuell Mittwoch, den 16. November 1898, von je nachmittags 1 Uhr an, beim Hotel «St. Gotthard» in Brunnen.

Steigerungsobjekte: 1 vollständig aufgerüstetes Bett, 1 Tisch, 1 Brücken-Handwagen, 1 Waschmaschine, ca. 60 Stück Wein-Transportfässer, verschiedene Haus-, Wirtschafts-, Küche- und Keller-Gerätschaften, Weine in Flaschen und Fässern und etwas Speisevorräte, ebenso Gartenmöbel und Kübelpflanzen etc.

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (1718)

Gemeinschuldner: Häfliger-Lüseher, Gottfried, Zuchtstierhändler in Oberefelden (S. H. A. B. 1898, pag. 941).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 12. November 1898, von nachmittags 4 1/2 Uhr an, auf der Gerichtskanzlei Aarau.

- 1) Lebensversicherungs-Police Nr. 284,776 auf Aktiengesellschaft Germania für eine Versicherungssumme von Fr. 10,000.
- 2) Muttergutsanspruch des Konkursiten im Betrage von Fr. 1,192. 72.
- 3) Buchguthaben im Betrage von Fr. 335. 40.

Der Verkauf erfolgt gegen Barzahlung.

Kt. Aargau. *Konkursamt Zurzach.* (1728)

Im Konkurse des Attenhofer, Hans, z. «Oehsen» in Zurzach (S. H. A. B. 1898, pag. 1206) wird die Fahrhabe am Dienstag, den 15. November 1898 und die folgenden Tage, jeweilen von vormittags 9 Uhr an, gegen Barzahlung versteigert:

Die Steigerung beginnt im Bierkeller gegen Kadelburg; nachher kommt verschiedenes Wirtschafts-Mobiliar: Tische, Stühle, Bänke, Buffets, Glasgeschirr und Fässer, sowie Betten, Kästen, Kommoden, mehrere Brücken- und Leiterwagen, 1 Chaise, 1 Break und anderes mehr zur Steigerung.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation du concordat.**

(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich (Konkursrichter).* (1720*)

Schuldner: Sehär, Ulrich, Architekt, Aemtierstrasse 26, Zürich III (S. H. A. B. 1898, pag. 995).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 18. November 1898, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Neucheville.* (1729)

Failli: Bolli, Jean, entrepreneur de constructions, à Neucheville (F. o. s. du c. 1898, page 853).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 17 novembre 1898, à 10 heures du matin à l'Hôtel de la Préfecture, salle des audiences, à Neucheville.

Kt. St. Gallen. *Bezirksgericht Rorschach (I. Instanz).* (1730)

Schuldner: Squindo, Peter-Anton, Handlung und Wirtschaft zum Engel, Rorschach (S. H. A. B. 1898, pag. 1155).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 24. November 1898, vormittags 8 1/2 Uhr, in der «Krone», in Rorschach.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1727)

Failli: Huber, Charles, précédemment agent d'affaires, 11, Quai des Bergues, à Genève (F. o. s. du c. 1898, page 1193).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 10 novembre 1898, à 9 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (1721)

Schuldner: Ditisheim, Michel-Fernand, Inhaber der Firma «F. Ditisheim», Mercerie und Bonneterie en gros, Spitalgasse 30, Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 1155).

Datum der Bestätigung: 19. Oktober 1898.

Datum des Konkurs-Widerrufes: 2. November 1898.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (1722)

Schuldner: Braunschweig, S., Seidengeschäft, Bahnhofstrasse, Zürich I (S. H. A. B. 1898, pag. 1020).

Datum der Bestätigung: 2. September 1898.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Bern — Berne — Berna****Bureau Bern.**

1898. 2. November. Unter dem Namen **Gypser- & Malermeister-Verein der Stadt Bern** besteht, mit Sitz in Bern, ein Verein, welcher zum Zweck hat: a. Gegenseitige gesellige Besprechung über Berufsangelegenheiten, Hebung und Förderung des Handwerks; b. gegenseitigen Schutz gegen Massregelung und Vergewaltigung durch andere; c. Reglierung von

Lohn- und Preistarifen, Werkstattordnungen, des Lehrlingswesens, Beschaffung von Rohmaterial, Abhaltung von Fachvorträgen, etc.; d. allgemeines Festhalten an den vereinbarten Preisen; e. bei allen hiesigen ausgeschrieben Konkurrenzarbeiten eine Einigung zu erzielen zu einem möglichst billigen Angebot, um die vereinbarten Eingaben durch ein zu bestellendes Komitee zu prüfen und versiegelt einzusenden; f. in näher zu bestimmenden Fällen vollständige Freigabe der Konkurrenz an Konkurrenzarbeiten eintreten zu lassen. Mitglied des Vereins kann jeder in der Stadt und deren Umgebung wohnende Gipser- und Malermeister werden, der sich durch eigenhändige Unterschrift verpflichtet, diesen Statuten, sowie auch allen Beschlüssen des Vereins nachkommen zu wollen, über dessen Aufnahme der Verein nach vorheriger Anmeldung bei einem Vorstandsmitgliede durch absolutes Mehr in geheimer Abstimmung entscheidet. Von jedem Mitglied wird ein Eintrittsgeld von Fr. 1 und ein jährliches Unterhaltungsgeld von Fr. 14 in zwei halbjährlichen Raten bezogen. Der Austritt geschieht durch schriftliche Erklärung an den Präsidenten oder Sekretär. Mitglieder, welche den Zwecken des Vereins entgegenarbeiten, sowie solche, die ihren finanziellen Vereinspflichten nicht nachkommen, können, immerhin unter Wahrung ihrer Rechtfertigung, durch die Hauptversammlung ausgeschlossen werden. Die Einladungen geschehen durch Cirkulare. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern. Namens des Vereins zeichnen der Präsident und der Sekretär kollektiv. Zur Auflösung des Vereins müssen 2/3 aller Mitglieder ihre Zustimmung erteilen. Allfälliger Kassahübschuss fällt der Handwerkersehule anheim. Die Statuten datieren von 7. Oktober 1898. Präsident des Vereins ist Albert Gottlieb Plüss; Sekretär ist Johann Peter Fink, beide von und in Bern.

2. November. Inhaber der Firma **G. Messerli-Trösch** in Bethlehem bei Bümpliz ist Gottlieb Messerli, von Kaufdorf, in Bethlehem. Natur des Geschäftes: Wirtschaft im genannten Bethlehem.

3. November. Die Firma **Veuve Z. Grau** in Bern (S. H. A. B. vom 11. Oktober 1892) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven derselben gehen über an die Firma «Georg Grau», in Bern.

Inhaber der Firma **Georg Grau** in Bern ist Georg Heinrich Grau, von Oberried bei Murten, in Bern. Natur des Geschäftes: Kurzwarenhandlung. Geschäftslokal: Metzgergasse 98. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Veuve Z. Grau».

3. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1891, pag. 201, 653 und 911; 1892, pag. 914; 1893, pag. 556; 1898, pag. 173) hat in ihrer Generalversammlung vom 2. April 1898 ihre Statuten revidiert, wobei aber die getroffenen Aenderungen in den Statuten die im Schweiz. Handelsamtsblatt publizierten Thatsachen nicht berühren. In der nähmlichen Generalversammlung wurde an Stelle des ausgetretenen Albert Spoerry als Verwaltungsrat neu gewählt: Heinrich Grob-Landolt, Bankier, in Zürich.

3. November. Inhaberin der Firma **Fr. Aman** in Bern ist Friederike Aman, von Pirmasenz (Pfalz), in Bern. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Kramgasse 72, Bern.

3. November. Inhaber der Firma **Gottlieb Leiser** in Bern ist Carl Gottlieb Leiser, von Golaten (Kerzers), in Bern. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Schönauweg 5, Bern.

3. November. Inhaber der Firma **Emil Rubin, grosser Kornhauskeller** in Bern ist Emil Rubin, von Bern und Lauterbrunnen, in Bern wohnhaft. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zum Kornhauskeller, Kornhausplatz, Bern.

Bureau Biel.

2. November. Die Firma **A. Laeng** in Biel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 10. Dezember 1890, und Nr. 107 vom 5. April 1898) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven derselben gehen über an die Firma «Wwe. Laeng-Ritter», in Biel.

Inhaberin der Firma **Wwe. Laeng-Ritter** in Biel ist Marie Laeng, verwitwete Ritter, geb. Fahrny, von Utzenstorf, wohnhaft in Biel. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma A. Laeng, in Biel. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Bözingenstrasse.

Bureau de Courtelary

3 novembre. Le chef de la maison **Ferd. Luginbühl**, à Tramelan-dessus, est Christian-Ferdinand Luginbühl, de Oberthal, à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Fabrication de cadrans pour montres en tous genres. Bureau: Tramelan-dessus.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 2. November. Der Inhaber der bisherigen Firma «**Hans Stieckelberger**», in Basel (S. H. A. B. Nr. 243 vom 23. Dezember 1894, pag. 984) ändert seine Firma ab in: **Hans Stieckelberger Ingenieur**, desgleichen ändert derselbe die Natur seines Geschäftes ab in: Patent- und technisches Bureau. Vertrieb patentierter Artikel.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1898. 3. November. Die Firma **Hotel & Pension Koch** in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 16. Oktober 1896, pag. 1183) ist infolge Uebersiedlung des Inhabers nach Arbon erloschen.

3. November. Aus dem Vorstande der Genossenschaft **Alterskasse für die evangelischen Geistlichen des Kantons Appenzel A. Rh.** in Reute (S. H. A. B. Nr. 273 vom 30. Oktober 1897, pag. 1120 und dortige Verweisung) sind Fried. Albert Herzog infolge Todes und Paul Sutermeister infolge Wegzuges ausgetreten; an ihre Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Adolf Zingg, von Opfershofen (Thurgau), wohnhaft in Rehetobel, und Joh. Meili, von Stallikon (Zürich), wohnhaft in Wald.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1898. 2. November. Inhaber der Firma **C. A. M. Wernink** in Davos-Platz, welche am 1. September 1896 entstanden ist, ist Catharina Albertha Mechteld Wernink, aus Holland, wohnhaft in Davos-Platz. Natur des Geschäftes: Pension. Geschäftslokal: Pension van Rijn.

3. November. Inhaber der Firma **P. Hvalsøe** in Davos-Platz, welche am 17. Oktober 1898 entstanden ist, ist Hans Peter Hvalsøe, von Mariagev (Dänemark), wohnhaft in Davos-Platz. Natur des Geschäftes: Uhren- und Bijouteriehandlung, opt. Artikel. Geschäftslokal: Villa Erika.

Aargau — Argovie — Argovia**Bezirk Baden.**

1898. 3. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse für den Bezirk Baden** in Baden (S. H. A. B. 1886, pag. 755 und 1890, pag. 341) hat in ihrer Generalversammlung vom 31. Januar 1897 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Thatsachen getroffen. Mitglied der Genossenschaft kann jedermann werden, insofern er das 15. Altersjahr zurückgelegt und das 56. Altersjahr noch nicht angetreten hat, und durch das Zeugnis eines patentierten öffentlichen

Arztz nach aufgestelltem Formular nachweist, dass er gesund ist und keine Gebrechen hat, welche ihn an der Ausübung seines Berufes hindern. Der von sämtlichen Genossenschaffern in gesunden und kranken Tagen zu leistende Beitrag ist Fr. 1. 10 monatlich. Die übrigen publizierten That-sachen bleiben unverändert. Der Bezirksvorstand wurde folgendermassen bestellt: Präsident ist Emil Baldinger, von und in Baden; Vicepräsident ist Albin Frey, von und in Mellingen; Aktuar ist Peter Schneider, von Ober-Siggenthal, in Baden; Kassier ist Anton Wyss, Pfarrer, von Dättwyl und Rütihof, in Baden; Beisitzer sind: Leonhard Brühlmeier, von Wetzlingen, in Baden; Gottlieb Meyer, alt Gemeinderat, von und in Würenlingen und Kaspar Buck, Förster, von und in Gebenstorf. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bezirk Bremgarten.

3. November. Unter der Firma Krankenkassen-Genossenschaft des freien Arbeiter & Volksvereins von Bremgarten & Umgebung bildet sich, mit Sitz in Bremgarten, eine Genossenschaft, welche, unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinnes, zum Zwecke hat, ihre Mitglieder bei Krankheiten sowie Unfällen ausserhalb der Fabrik angemessen zu unterstützen. Die Statuten sind am 17. April 1898 festgestellt worden. Der Genossenschaft können betretten solche Mitglieder des freien Arbeiter- und Volksvereins von Bremgarten und Umgebung, welche das 18. Altersjahr angetreten und das 50. Jahr noch nicht überschritten haben, durch An-meldung bei einem Vorstandsmitglied und Aufnahmebeschluss des Vor-standes. Das Eintrittsgeld beträgt bis zur definitiven Gründung Fr. 1. 50, nachher Fr. 2. Der monatliche Beitrag beträgt 80 Cts. bei einem Unter-stützungsbetrag von Fr. 1.50 per Tag, und Fr. 1.20 bei einem solchen von Fr. 2. 20 täglich. Die Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen wird verloren durch Austritt, Tod oder Ausschluss. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder pers-önlich und solidarisch. Organe der Genossenschaft sind die Generalver-sammlung, der Vorstand und die Rechnungs-kommission. Der Vorstand, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft gerichtlich und ausssergerichtlich. Namens desselben führen der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Georg Zimmermann, Maurer, von Diessenhofen, in Bremgarten; Vicepräsident ist Alfons Koller, Zimmermann, von und in Berikon; Aktuar ist Peter Stöckli, Schreiner, von Staffeln, in Bremgarten; Kassier ist Jakob Koller, Heizer, von Rudolstetten, in Bremgarten, und Beisitzer ist Xaver Trottmann, Schneider, von und in Rottenschwil.

Bezirk Rheinfelden.

3. November. Die Firma M. Steiner z. Storchen in Rheinfelden (S. H. A. B. 1891, pag. 123) ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Weg-zuges des Inhabers erloschen.

3. November. Inhaber der Firma Josef Gremminger in Rheinfelden ist Joseph Gremminger, von Honstetten, Amt Engen (Grossh. Baden), in Rheinfelden. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Gasthof. Geschäftskolal: Gasthof zum Storchen.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Nyon.

1898. 31 octobre. La raison Jean Roberti, à Givirins (F. o. s. du c. du 9 février 1891), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Yverdon.

2 novembre. Christian fleu Samuel Blaser, de Langnau (Berne), do-micilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison Chr. Blaser, à Yverdon. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Poisson, à Yverdon.

2 novembre. La raison Alfred Bornand-Mermod, à Yverdon (F. o. s. du c. du 8 juin 1898, page 703), est radiée pour cause de remise de commerce.

2 novembre. La société en commandite A. Piguet et Cie, à Yverdon (F. o. s. du c. des 22 décembre 1888, page 1004; 5 janvier 1889, page 9; 9 août 1892, page 708 et 3 janvier 1893, page 3), est déclarée dissoute à dater du 17 août 1898, ensuite du décès du commanditaire Louis Michod allié Ingold. En conséquence cette société est radiée.

Les deux anciens associés, les frères Alfred Piguet-Michod et Armand Piguet-Michod, du Chenit, domiciliés à Yverdon, déclarent constituer, à partir du dit 17 août, une société en nom collectif, sous la raison sociale A. Piguet et Cie, laquelle reprend dès cette date, la suite des affaires de l'ancienne maison «A. Piguet et Cie», soit tout l'actif et le passif de cette dernière. La nouvelle société a son siège à Yverdon. Sa durée est illimitée. Elle s'occupe du même genre d'affaires que l'ancienne société en com-mandite, soit gérance de rentiers, opérations de banque, etc. Les trois personnes ci-après nommées, employées de la maison, continuent d'en avoir la procuration, la signature collective de deux d'entre elles suffisant pour engager valablement la société: Henri Pilloud, de Burtigny; Alexis Paschoud, de Lutry, et Otto Schmid, de Hoengg (Zurich), tous trois do-miciliés à Yverdon.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Neuchâtel.

1898. 2 novembre. La société en nom collectif Augsburger & Cie, à Neu-châtel (F. o. s. du c. du 9 avril 1898, n° 113, page 466), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

3 novembre. La maison Léonard Lasek, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 17 avril 1895, n° 104, page 442), étant dissoute par suite de faillite, sa raison est radiée d'office.

Rendement d'un cautionnement.

Ensuite de la dénonciation des titulaires de l'agence d'émigration O. Schenker & Cie, à Chiasso, cette agence a cessé d'exister. En conséquence, la somme de 45,000 francs qu'elle avait déposée en cautionnement près de l'administra-tion fédérale des titres sera rendue aux propriétaires au commencement de mai 1899, si le département soussigné ne reçoit, jusqu'à cette date, aucune réclamation qu'aurait à faire valoir des autorités, des émigrants ou des ayants cause de ces derniers contre cette agence, en se fondant sur la loi fédérale concernant les opérations des agences d'émigration.

Berne, le 7 mai 1898.

Le chef du Département politique fédéral: Ruffy.

(V. 65)

Nichtamtlicher Teil - Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. - Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate Oktober und Januar-Oktober der Jahre 1897 und 1898 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'octobre et janvier-octobre des années 1897 et 1898:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. - Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. - District consulaire de St-Gall.

Table with 4 columns: Item, 1897, 1898, and two Jan-Oct periods. Rows include Baumwoll. Maschinenstickereien, Vorhänge, Kleider, Seidene und halbleidene Stickereien, etc.

Konsularbezirk Zürich. - District consulaire de Zurich.

Table with 4 columns: Item, 1897, 1898, and two Jan-Oct periods. Rows include Seidene und halbeidene Stückware, Seide, Sammet und Plüsch, etc.

Konsularbezirk Aarau*. - District consulaire d'Aarau*.

Table with 4 columns: Item, 1897, 1898, and two Jan-Oct periods. Rows include Seidene Stückware, Halbeidene Stückware, etc.

Konsularbezirk Basel. - District consulaire de Bâle.

Table with 4 columns: Item, 1897, 1898, and two Jan-Oct periods. Rows include Floretseide, Bänder, Strickwaren, etc.

* Früher Horgen. - * Précédemment Horgen.

Einnahmen der Zollverwaltung. - Recettes de l'administration des douanes.

Table with 6 columns: Monat, 1897, 1898, Mehrerlöshöhe, Mindererlöshöhe, and Moins. Rows list months from January to December with total figures at the bottom.

Verschiedenes. — Divers.

Baumwoll-Produktion. Anlässlich des neuesten Preissturzes in Rohbaumwolle dürften die folgenden, soeben vom bundesstatistischen Amt der Vereinigten Staaten über obiges Thema veröffentlichten Daten von Interesse sein. Danach haben die Vereinigten Staaten, als das grösste Baumwollland der Welt, die Produktion genannten Stapel-Artikels seit 1872 vervierfacht, während der Preis für die gleiche Zeit um 75 % gesunken ist. Im erstgenannten Jahre wurden nämlich in den Vereinigten Staaten 1,384,084,494 Pfd. Baumwolle produziert, und der Durchschnittspreis betrug damals 22.49 Cent per Pfund. Dem gegenüber stellt sich die Baumwollerte der Saison 1897/98 auf 5,667,372,051 Pfd., der Durchschnittspreis jedoch nur noch auf 6.23 Cent das Pfund. Und seitdem ist der Verkaufspreis bis auf ca. 5 Cent das Pfund gesunken. Berücksichtigt man, dass die andern Baumwollproduzierenden Länder in der Zwischenzeit ebenfalls in der Kultur des Stapels Fortschritte gemacht haben, so ist ersichtlich, dass die Baumwoll-Produktion in aller Welt weit stärker zugenommen hat, als die Bevölkerung und der Konsum-Bedarf. Vor 25 Jahren lieferten die Vereinigten Staaten 70 % der Baumwoll-Ernte aller Welt; heute beträgt das Verhältnis bereits 85 % und erklärt sich diese Zunahme fast ausschliesslich aus der rapiden Entwicklung der Baumwollkultur in den Vereinigten Staaten. Von 1872 bis 1878 betrug die Baumwollproduktion aller übrigen Länder durchschnittlich 1,615,000 Ballen per Jahr; in der Zeit von 1890 bis 1897 waren es 1,924,000 Ballen per Jahr.

Regelung der Heim-Arbeit in Oesterreich. Im österreichischen Abgeordnetenhaus brachte der Führer der deutsch-fortschrittlichen Partei, Dr. Gross, den Antrag ein, die Regierung aufzufordern, thunlichst bald einen Gesetzesentwurf zur verfassungsmässigen Behandlung vorzulegen, durch den 1) eine genaue Evidenzhaltung aller Heimarbeiter ermöglicht, 2) die Heimarbeit mit gewissen, sich aus der Natur der Dinge ergebenden Einschränkungen der Arbeiterschutzgesetzgebung unterworfen wird. Zur Begründung dieses Antrages wird ausgeführt, die Heimarbeit spiele in der modernen industriellen Produktion eine sehr wichtige Rolle, nicht zum Vorteil der Industrie, noch weniger zu jenem der Unternehmerschaft und der Arbeiter. Während die ausschliessliche Beschäftigung ganzer Familien mit gewerblicher Arbeit in manchen Gegenden als ein Ueberbleibsel veralteter Produktionsformen erscheint, hat sich in vielen Gewerben, vor allem in der Bekleidungsindustrie, eine neue Art der Hausindustrie, die Heimarbeit (Sitzgesellen- und Sitzmeisterwesen) entwickelt. Die immer mehr zunehmende Verwendung von Sitzgesellen schädigt die Gewerbetreibenden der betreffenden Branche in gleichem Masse, wie die Werkstättenarbeiter, ohne den Händlern oder Fabrikanten andere als vorübergehende Vorteile zu bringen. Die Konkurrenz des Unternehmers, der in der Werkstätte von gelerntem Arbeitern arbeiten lässt, wird nahezu unmöglich gemacht, der Lohn der Werkstättenarbeiter bedeutet herabgedrückt, und die gewerbliche Ausbildung der jüngeren Arbeitskräfte hört fast gänzlich auf. Dazu kommt eine über alle Gebühr ausgedehnte Arbeitszeit in hygienisch ganz unentsprechenden, unkontrollierbaren Arbeitsräumen, wodurch nicht nur die Arbeiterbevölkerung auf das schwerste geschädigt, sondern auch die Gefahr der Verbreitung von ansteckenden Krankheiten nicht unwesentlich erhöht wird.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

| Oesterreichisch-Ungarische Bank. | | 28. Oktober. 31. Oktober. | |
|----------------------------------|------------------|---------------------------|-------------|
| Metallbestand | Notencirkulation | Deterr. A. | Deterr. B. |
| 478,828,199 | 478,999,148 | 708,988,900 | 741,914,670 |
| auf das Ausland | 11,953,734 | 9,728,263 | 29,717,757 |
| auf das Inland | 218,178,884 | 242,487,362 | 82,828,323 |

| | Oktober — Octobre. | | Jan.-Oktober — Jan.-Octobre. | |
|--|--------------------|----------------|------------------------------|------------------|
| | 1897 | 1898 | 1897 | 1898 |
| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
| Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne. | | | | |
| Käse ¹⁰ | 216,408 | 864,921 | 2,689,688 | 2,568,506 |
| Seidengewebe | — | 3,083 | 34,048 | 27,593 |
| Unterleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle ⁸ | 11,197 | 33,202 | 481,667 | 381,290 |
| Strohwaren ⁹ | 8,845 | — | 116,776 | 149,697 |
| Holzschnitzereien ¹⁴ | 855 | 1,661 | 955 | 4,261 |
| Horlogerie et fournitures ¹⁰ | 13,587 | 33,164 | 109,436 | 185,626 |
| Verschiedenes ¹⁴ | 1,060 | 7,899 | 13,586 | 48,912 |
| Total | 250,947 | 448,890 | 3,446,081 | 8,355,765 |

| Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève. | | | | |
|--|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| (Inkl. Agentur Vevey. — (Y compris l'agence de Vevey.) | | | | |
| | 1897 | 1898 | 1897 | 1898 |
| Horlogerie et fournitures ¹⁰ | 55,162 | 82,788 | 486,260 | 581,746 |
| Boîtes à musique ¹¹ | 81,681 | 47,503 | 485,127 | 176,185 |
| Produits de lait (Milchprodukte) ¹⁴ | 68,099 | 81,886 | 279,071 | 287,942 |
| Cuir (Leder) ¹⁴ | 25,791 | 28,774 | 118,948 | 185,420 |
| Quincaileries (Kurzwaren) ¹⁴ | 3,766 | 18,816 | 188,942 | 128,395 |
| Divers (Verschiedenes) ¹⁴ | 14,085 | 25,377 | 102,869 | 116,752 |
| Genf | 198,584 | 224,044 | 1,561,202 | 1,876,440 |
| Bern | 250,947 | 448,890 | 3,446,081 | 8,355,765 |
| Basel | 960,043 | 1,202,765 | 12,249,402 | 11,908,069 |
| Aarau | 241,823 | 181,549 | 8,512,694 | 8,679,664 |
| Zürich | 778,740 | 1,409,087 | 11,838,566 | 11,847,713 |
| St. Gallen | 2,014,880 | 2,781,294 | 28,329,023 | 29,822,240 |
| Total | 4,498,917 | 6,192,669 | 55,481,968 | 54,984,861 |

II. Zusammensetzung nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

| | Januar-Oktober | |
|---|-------------------|-------------------|
| | 1897 | 1898 |
| Seidene und halbseidene Stückerware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹ | 9,558,219 | 11,418,684 |
| Beuteltuch — Geze de soie à bluter ² | 945,108 | 881,279 |
| Sammet und Plüsch — Velours et peluche ³ | 2,988,412 | 3,453,467 |
| Bänder — Rubans ⁴ | 718,756 | 853,787 |
| Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁵ | 857,726 | 609,844 |
| Flortseide — Bourre de soie ⁶ | 16,048,221 | 16,617,011 |
| Seidenwaren (incl. Stickereien) — Soleries (non compris les broderies) ⁷ | 21,567,699 | 19,985,554 |
| Stickereien — Broderies ⁷ | 3,206,288 | 2,382,764 |
| Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁸ | 1,597,765 | 868,863 |
| Stroh- u. Rosshaargeflechte — Tresses et tissus de paille et de erin ⁹ | 3,595,731 | 3,001,838 |
| Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures ¹⁰ | 485,127 | 179,555 |
| Musikdosen — Boîtes à musique ¹¹ | 2,836,425 | 8,175,838 |
| Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹² | 8,267,920 | 8,198,839 |
| Käse — Fromage ¹³ | 8,887,734 | 5,615,099 |
| Verschiedenes — Divers ¹⁴ | | |
| Total | 55,481,968 | 54,984,861 |

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammensetzungs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Mech. Ziegel- und Röhrenfabrik Schaffhausen.
Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur IX. Generalversammlung eingeladen auf Montag, den 28. November 1898, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Fabrik.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes und der Bilanz, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahl eines Supplentes des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Stimmkarten können vom 20. bis 28. November gegen Aktienausweis auf unserem Bureau bezogen werden, woselbst auch während dieser Zeit die Rechnung aufgelegt ist.
Schaffhausen, den 2. November 1898.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
H. Ernst-Ziegler.

(1020)

(668^b)



ENGLAND
über HOEK VAN HOLLAND
Bern-London.

Preis: I. Kl. Fr. 131. 10, II. Kl. Fr. 92. 75.
Näheres durch
U. M. Crowe, 22, Dornacherstrasse, in Basel.

Vorsichtskasse in Biel.

Wir sind Abgeber, so lange Konvenienz, von (H 4459 Y)
4 % Obligationen (Kassascheine) al pari
auf drei Jahre fest mit nachheriger halbjährlicher Kündigung in
Stücken von 1000 und 5000 Franken. Die Staatssteuer wird
von uns getragen, so lange dies gesetzlich zulässig ist. (1019^a)

Bureaux- und Geschäftseinrichtungen (M 10125 Z)
übernimmt und liefert prompt unter Garantie
Hch Lips, Möbelfabrik, Zürich I und Altstetten.
(1016^h)

Bureaux-, Lager- und Versand-Schachteln. Beste Einrichtung zur Fabrikation von Verpackungen für Massenartikel (Falt-schachteln), z. B. für Cigaretten-, Seifen- und Teigwarenfabriken etc. (183^l)
G. Brieger, unterer Mühlesteig 4, Zürich I. — Telephon Nr. 44.

Schweizerisches Informations-Bureau Zürich.
Prompteste und gewissenhafteste Besorgung von Auskünften auf allen Plätzen der Schweiz und des Auslandes. Tarife gratis. (530^o)

PATENTE
Hans Stickerberger
BASST

LAGER IN TROCKENSTADT
COMPRIMIRTE WELLEN

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **5 0/0**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses